



Иеромонах Виктор

№ 67. Херувимская песнь («Старо-симоновская»)

Hieromonk Viktor

(1791 – 1871)

Херувимская пѣснь
("Старо-симоновская")

The Cherubic Hymn
(Staro-Simonov Monastery Melody)

Izhe херувими, тайно образуюшче,
i zhivotvorishchey Troytse
trisviatuyu pesn priprevayushche,
fsiakoye nŕne zhiŕeyskoye otlozhim poŕecheniye,
(Amŕn.)
yako da Tsarŕa fseh podimem,
angeŕskimi nevŕdimo doŕinoŕima chinŕi.
Alleluya, alleluya, alleluya.

—на Божественной Литургии

Let us who mystically represent the Cherubim,
and who sing the thrice-holy hymn
to the life-creating Trinity,
now lay aside all cares of this life,
(Amen.)
that we may receive the King of All,
who comes invisibly upborne by the angelic host.
Alleluia, alleluia, alleluia.

—from the Divine Liturgy

Soprano
Do - stoy - no yesŕ, ya - ko vo - is - ŕi - nu, bla - zhi - ŕi Tŕa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Alto
Do - stoy - no yesŕ, ya - ko vo - is - ŕi - nu, bla - zhi - ŕi Tŕa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Tenor 1, 2
Do - stoy - no yesŕ, ya - ko vo - is - ŕi - nu, bla - zhi - ŕi Tŕa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Bass 1, 2
Do - stoy - no yesŕ, ya - ko vo - is - ŕi - nu, bla - zhi - ŕi Tŕa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Piano
mp
Andante. [♩ = 60 - 96]
(for rehearsal only)

5

zhe he - ru - v'í - m'í, táy - - - no,
 же xe - py - vi - my, тай - - - но,

zhe he - ru - v'í - m'í, táy - - - no,
 же xe - py - vi - my, тай - - - но,

zhe he - ru - v'í - m'í, táy - - - no,
 же xe - py - vi - my, тай - - - но,

zhe he - ru - v'í - m'í, táy - - - no,
 же xe - py - vi - my, тай - - - но,

8

zhe he - ru - v'í - m'í, táy - - - no,
 же xe - py - vi - my, тай - - - но,

9

p táy - - - no ob - ra - zú - - - yu -
 тай - - - но об - ра - зу - - - ю -

p táy - - - no ob - ra - zú - - - yu -
 тай - - - но об - ра - зу - - - ю -

p táy - - - no ob - ra - zú - - - yu -
 тай - - - но об - ра - зу - - - ю -

p táy - - - no ob - ra - zú - - - yu -
 тай - - - но об - ра - зу - - - ю -

p

13

shche, i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse,
 ще, и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,

shche, i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse,
 ще, и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,

shche, i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse,
 ще, и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,

shche, i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse,
 ще, и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ,

[p]

17

i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse tŕi - svĭā -
 и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ три - свя -

i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse tŕi - svĭā -
 и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ три - свя -

i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse tŕi - svĭā -
 и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ три - свя -

i zhī - vo - tvo - ģiā - shchey Tróy - tse tŕi - svĭā -
 и жи - во - тво - ря - щей Трой - цѣ три - свя -

21

tú - yu, tŕi - svĭa - tú - yu řesŕ - rĕ - vá -
 ту - ю, три - свя - ту - ю пѣснь - при - пѣ - ва -

tú - yu, tŕi - svĭa - tú - yu řesŕ - rĕ - vá -
 ту - ю, три - свя - ту - ю пѣснь - при - пѣ - ва -

tú - yu, tŕi - svĭa - tú - yu řesŕ - rĕ - vá -
 ту - ю, три - свя - ту - ю пѣснь - при - пѣ - ва -

tú - yu, tŕi - svĭa - tú - yu řesŕ - rĕ - vá -
 ту - ю, три - свя - ту - ю пѣснь - при - пѣ - ва -

25

- - yu - shche, fšĭa - ko - ye ní -
 - - ю - ще, вся - ко - е ны -

- - yu - shche, fšĭa - ko - ye ní -
 - - ю - ще, вся - ко - е ны -

- - yu - shche, fšĭa - ko - ye ní -
 - - ю - ще, вся - ко - е ны -

- - yu - shche, fšĭa - ko - ye ní -
 - - ю - ще, вся - ко - е ны -

[p]

29

- ñe, fšĩá - ko - ye ní - ñe zhĩ - ĩéy - sko - ye
 - нѣ, вся - ко - е ны - нѣ жи - теĩ - ско - е

- ñe, fšĩá - ko - ye ní - ñe zhĩ - ĩéy - sko - ye
 - нѣ, вся - ко - е ны - нѣ жи - теĩ - ско - е

- ñe, fšĩá - ko - ye ní - ñe zhĩ - ĩéy - sko - ye
 - нѣ, вся - ко - е ны - нѣ жи - теĩ - ско - е

- ñe, fšĩá - ko - ye ní - ñe zhĩ - ĩéy - sko - ye
 - нѣ, вся - ко - е ны - нѣ жи - теĩ - ско - е

33

ot - lo - zhĩm, ot - lo - zhĩm po - ře -
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе -

ot - lo - zhĩm, ot - lo - zhĩm po - ře -
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе -

ot - lo - zhĩm, ot - lo - zhĩm po - ře -
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе -

ot - lo - zhĩm, ot - lo - zhĩm po - ře -
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе -

37

pp

ché - - - ñi - ye. A - ñíñ.
 че - - - ни - е. А - минь.

pp

ché - - - ñi - ye. A - ñíñ.
 че - - - ни - е. А - минь.

pp

ché - - - ñi - ye. A - ñíñ.
 че - - - ни - е. А - минь.

pp

ché - - - ñi - ye. A - ñíñ.
 че - - - ни - е. А - минь.

pp

42

f

Yá - - - ko - - - da Tsa - ñíñ - - - fseh,
 Я - - - ко - - - да Ца - ря - - - всѣхъ,

f

Yá - - - ko - - - da Tsa - ñíñ - - - fseh,
 Я - - - ко - - - да Ца - ря - - - всѣхъ,

f

Yá - - - ko - - - da Tsa - ñíñ - - - fseh,
 Я - - - ко - - - да Ца - ря - - - всѣхъ,

f

Yá - - - ko - - - da Tsa - ñíñ - - - fseh,
 Я - - - ко - - - да Ца - ря - - - всѣхъ,

[Poco allegro.] [$\text{♩} = 88 - 100$]

f

45

у́ - ко да Tsa - ģiá _____ fšeh̄ ро - ді́ - ѿет,
 я - ко да Ца - ря _____ всѣхъ по - ды - мемъ,

у́ - ко да Tsa - ģiá _____ fšeh̄ ро - ді́ - ѿет,
 я - ко да Ца - ря _____ всѣхъ по - ды - мемъ,

у́ - ко да Tsa - ģiá _____ fšeh̄ ро - ді́ - ѿет,
 я - ко да Ца - ря _____ всѣхъ по - ды - мемъ,

у́ - ко да Tsa - ģiá _____ fšeh̄ ро - ді́ - ѿет,
 я - ко да Ца - ря _____ всѣхъ по - ды - мемъ,

48

án - ģeĭ - ski - ģi ģe - vĭ - đĭ - mo do - ģi - no - šĭ - ma, no - šĭ - ma
 ан - гелъ - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма, но - си - ма

án - ģeĭ - ski - ģi ģe - vĭ - đĭ - mo do - ģi - no - šĭ - ma, no - šĭ - ma
 ан - гелъ - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма, но - си - ма

án - ģeĭ - ski - ģi ģe - vĭ - đĭ - mo do - ģi - no - šĭ - ma, no - šĭ - ma
 ан - гелъ - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма, но - си - ма

án - ģeĭ - ski - ģi ģe - vĭ - đĭ - mo do - ģi - no - šĭ - ma, no - šĭ - ma
 ан - гелъ - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма, но - си - ма